

ZEMPLIN

Dopisy predplatky pošilajte na adresu

„Zemplin“

časopis

MICHALOVCE

ÚRADNÝ ČASOPIS ZEMPLINSKEJ ŽUPY.

Zodpovedný redaktor MICHAL SEKEY.

PREDPLATNÉ:

Na pol rok K 40

Na celý rok K 20

Číslo telefonu 80.

Naše nádeje.

Čo chvíľa na žápanský stolec Zemplinskej župy zasadne nový človek, nový najvyšší úradník župný, ktorý viesť bude spravovanie 300.000 ľudí rôzneho smýšľania, náboženstva národnosti v tej nádeji aby tento ľud posunul hodný kus ku jeho spokojnosti—blahobytu. Je to práca ťažká, ktorú len ten človek vie uznať, ktorý ju prežil. Obzľaste ale ťažkou prácou je pre toho človeka, ktorý je v svojom povolání svedomitý. Svedomitý človek každé svoje počínanie najprv rozváži vo svojej vlastnej duši. Premyslí či jeho skutok nezavadí do citov, vlasteneckého smýšľania, do svoj hý národného presvedčenia. Dnes v tak rozpútaných časoch, keď mnoho úných snáď vypuklejších otázok smäťtie rozvahu myšlienok, zakalí svedomia a ľudská zlosť, závišť zášť už už len že nestrhnú s toho najstatočnejšieho cloveka k činom neprospešným, je prácou ťažkou je prácou skoro neprekonateľnou. Ale obzľaste tu na Východe, kde žijeme skutočne v slobodnej republike a to v pravom slova smysle vo všetkých odvetriach ľudského pokolenia v slobode. A tu je zase veľiká ťažkosť županskej práce, rozpoznať čo slobodno a pokiaľ slobodno, čo prospieva zaujmu vlastní a čo šhodí, čo podrýva auktoritu a čo je volú tvrdým mravným a poctivým celého administratívneho úradníctva.

Človek poctivého kresťanského smýšľania, bárs by sa otemil v akom koľvek položení, vždy vie nájsť východisko poctivej cesty. Odzbrojí i tých nojzúriviejších svetákov tohoto času a jed-

ným slovíčkom, vychodiacím z duše čistého svedomia, zaženie všetku nečestnosť, očistí vzduch planých myšlienok i tu na našom ďalekom slovenskom lýchode.

Už viac ráz sme, videli pouličnú radosť tu na východe našich nevlasteneckých ľudí. Videli sme ich vyjasnené tváre ak v blízkej budúcnosti čakali rozvrat prevrat, bárs sme si boli toho ich hlasnu a zmarených hazafických nádej ístí, po predse í my sme mali toho osoch taký, že nás vlastenecký duch sa otužoval v citoch národnej lásky.

Ak je potrebné niekde, tak tu je toho zapotreba, aby sme mali ľudí, ktorých stále vedie myšlienka dobrého vlastenctvo dobrého slovenského národovca. Slová: „Niet—nemá buď hraníc—“ budia dôjmy smýšľania divých ľudí, ktorí skutočne nevedia chápať spolužitie národov. Toto je potrebné aby sa potieralo, aby sa od základov nezdravých pomýlených myšlienok obecnstvo chránilo a varovalo dobrým vlasteneckým povedomím. Ako je tu zapotreba vychovávanie toho jednotného ducha legionárskeho, ktorý panoval medzínimá za hraniciami.

Až po týchto dvoch pôjmoch, príde rad na videnie rôznych politických strán. Dnes ešte vždy sa hodne v luniacích časoch. týmto dvorma pojmani duševne ozbrojenýma smele a vždy môžeme zasiahnúť do treníc politiky do bojov zášti národnosti, ba i do chlebovej núdze a hladu.

Pred volbami bola hlavnou otázkou, len núdz a jej odstránenie. Dnes rozviazali sa jazyku, ktoré vyvolávajú iné a iné ťažkosť pr



Československú republiku. Riadny tok vývinu nášho republikánskeho života, popríchodivši maďarskí agitátori, ohrozujú rôznymi heslami a sľubami. Kto by vedel rozpoznať, akým menom a v zväzku ktorej strany, ako by ukrytí škodia republike. Je to úloha ťažká vynájsť tieto krytky politických črviakov.

Snádejami, že tieto všetkie smeti, verne čistiť bude náš nový župan, vítame ho medzi nami.

Strajk.

Strajkovať vie každý. Je to zbraň s ktorou ie narábať už i malé dieťa. Keď ho rodič niekde posielal vykonať to alebo toto, odpreposlušnosť t. j. dieťa strajkuje. Synovia neposlúchnu otca, strajkujú oproti rodičom. Hospodár nedá sa dostatočne najesť svojej slúžke alebo nakričí do paholkov, oni tiež strajkovali, nerobili tak, ako by boli mali robiť. Takéto štrajky boli už od nepamäti sveta. Za takýmto štrajkami išiel hneď i trest. Otec chytil palicu a vyláčil syna, matka vybúchala neposlušné deti, hospodár kopnul slúžku a vyduril von atď.

Dnes sú štrajky ale už iné. Ony vajú, stavajú, vychovávajú a hlboko zasahujú do života človečenstva. Veď dnes, keď by len jedného robotníka okryvdiel jeho pán strajkuje celá fabrika. Den po den čítame v novinách: Tam strajkujú garbiarsky robotníci, tam zase kovo robotníci, inam drevorobotníci, kožušiar i šustri krajčieri to všetko už prešlo cez školu strajku. Čím dial tým väčšieho rozmeru nadobúdajú štrajky. Dnes už s organizované robotníctvo vie stávkovať to jest strajkovať v obrovských rozmeroch. Strajkujú všetci robotníci, ba strajkovali už i všetci učnia, všetkie slúžky, strajkujú žiaci, čo chvíľa strajkovať budú už všetci ľudia, tak ako to spravili v Rusku, kde dnes niet fabrik iba na muníciu, niet strojov ktoré by vyráboly obuv, štatstvo, ľudia chodia bosí, obrhaní, mužici si pomysleli: Pre seba

obsejem vyrobým a pre druhého nemusím. A dnes hladuje celé Rusko. Pekárske remeslo už úplne zaniklo. Pomalý ak takto pojde, zanikne priemysel zanikne všetká výroba a človek ak bude chcieť mať košelu, musí si najprv zasiať konope, vytrhať, oplátiť olámať, vyčesať nakrútiť napriast' (6 mesiacov) pradzu uvariť, usušiť, nosnuvať, otkat'vybieliť, oman-glovať, rozstrihať a tak ušiť košelu. Bože moj až sa mi hlava točí ako ja to všetko urobím a či budem vedieť urobiť to všetko aby som o rok mohol i ja mať jednu košelu. Že štrajky ta vedú je isté. Veď len jeden prípad z Ruska. Tam sú už všetci páni. Najmä čo boli samí poslední sú prví a čo boli prví sú poslední. Slovom zmyzli i tí čo čistievali tie najpotrebnejšie veci ako kanále a záchody. Keď sa naplly domáce záchody úplne, ni ľudia, ktorí mali dva pokoje vzali ten druhý na túto najpotrebnejšiu vec. Keď sa ale už i táto naplnila robili to po dvorach, potom po ulici, tak že zavládol v mestách smrat, vypukly, choroby, cholera, tak že čo nevymrelo hladom vydusil mor. Mestá sú zašpínené ohrozujúce zdravie a život ľudí.

Mynulý týžden bol štrajk všetkých bérešov a zemedelcov. Nezaoberáme sa otázkou či ich požiadavka bola správna alebo nie. Zičime každému človekovi, aby bol spokojný a aby sa mal dobre. Ale dnes štrajkujú už i ich pracujúci veľkostatkári, veď neobrobia všetkú tú pôdu ktorú by mali obrobiť, lebo pracovné sily strajkujú. A keby tak za jeden rok štrajkovali vsetci zemedelci, na — druhý rok už by nemal kto strajkovať, — veď by sme hladom padli oni potravené muchy. Kde to povedu.

Každý štrajk je nož na obe strany ostrý. On hlboko zaneže do rany biedy hladujúceho ľudu, ale vcelku z tela ľudstva mnoho vytečie sily strata prace a tak slabí organismus blaha človečenstva. Nepracuj nemáš nič. Za prácu slušnú plácu. Pracuj, aby z tvojej práce úžitok mal každý človek i okrem teba.

Rozširujte časopis „ZEMPLIN“

ÚRADNÁ STAT'.

Okresný súd v Michalovciach.

Číslo: 1919/1919.

Oznam.

Okresný súd oznamuje, že na žiadosť Pauly Szojcher, Hermíny Szojcher, a Márk Szojcher michalovských obyvateľov zaviedol pokračovanie cieľom zrušenia údajne ztratených nasledovných listín ktoré pri kolkovaní penazí boli vystavené od Michalovskej sporiteľny Banky (Nagymihályi Takarékpénztár r.-t.)

Výtah, z hlavnej knihy vkladov, vystavený pod č. 223/I. na meno Pauly Szojcher zvyšných 990 kor.

Výtah z hlavnej knihy vkladov vystavený pod č. 222/I. na meno Hermíny Szojcher na zvyšných 990 kor.

Výtah z hlavnej knihy vkladov vystavený pod č. 2111. na meno Márk Szojcher na zvyšných 1000 kor.

Vyzýva súd majiteľov vyšspomenutých listín, aby tiež behom jedného roka rátajúc od dňa tretieho uverejnenia tohoto oznamu v Úradných Novinách „Zemplin“ súdu preukázali, lebo v protivnom páde listiny po uplynutí jedného roka na novú prosbu žiadateľov za zničenie vyhlási.

Michalovce, dňa 5 decembra 1919.

Dr. Hercegh, v. r. okr. súdca.

Za hodnovernosť vystavenia

MERTENS,

manipulant.

Okresný súd—Sedria v. Michalovciach.

Číslo 1750/1920.

Vyhláška.

Michalovský okresný súd na verejnosť dáva, že sa údajne ztratila (zničila) nasledujúca listina „Vyt'ah okolkovaných peniazí, vyst. pod č. 2328. na meno Moritz Brün v obnose 2125 kor.

Pokračovanie na zničenie tejto listiny na prosbu Moritz Brün michalovský obyvateľ zaviedol. Následkom, toho vyzýva majiteľa spomenutej listiny, aby behom jedného roka rátajúc od dňa, ktorým bola vyhláška v úradných novinách po tretí raz uverejnená, listinu súdu predostrel, lebo v protivnom páde súd po uplynutí označeného termína na novú prosbu žiadajúceho vyhlási túže za zničenie.

Michalovce, dňa 15. júna 1920.

Garbinszky, v. r. okr. súdca.

Za hodnovernosť vystavenia

MERTENS,

manipulant.

Okresný súd v Michalovciach.

Číslo : 1752/1919.

Vyhláška.

Michalovský okresný súd na verejnosť dáva, že sa údajne ztratila (zničila) nasledujúca listina. Vkladná knižka vys t. pri „Nagymihályi kereskedelmi és hitelbank r.-t. na meno „Jelszó heslo Székesfehérvár 250“ C. 2944. v obnose 2000 kor.

Pokračovanie na zničenie tejto listiny na prosbu Maxa Haubenstock karwinsky obyvateľ zaviedol. Následkom toho vyzýva majiteľa spomenutej listiny, aby behom jedného roka rátajúc od dňa, ktorým bola vyhláška v Zempline po tretí raz uverejnená, listinu súdu predostrel, lebo v protivnom páde súd po uplynutí označeného termína na novú prosbu žiadajúceho vyhlási túže za zničenie.

MICHALOVCE, dňa 15. júna 1920.

Garbinszky v. r. okresný súdca.

Za hodnovernosť vystavenia

Mertensz manipulant.

Župan zemplínskej župy.

číslo: 518/1920. pres.

Do nariadenia župana Zemplínskej župy číslo 518/1920. pres. uverejneného v čísle 14. zo dňa 2. júla 1920. vlúdila sa tlačová chyba,

CHÝRNÍK.

Československý červený križ, poslal vyše 40 metrov potravín a šatstva, pre chudobných ľudí župy Zemplínskej, obzvláste pre vdovy a siroty legionárske podobne i pre všetky vdovy a siroty po padlých vojakov, ako i všetci ktorí sa v hlade a núdzi nachádzajú nech sa hlásia u predstavenstva Čs. Červeného križa v Michalovciach, kde im na ich biede sponožené bude. Každý nech donesie chudoby svedectvo od predstavenstva obce.

Maďaroni už našli dierku do ktorej sa strčili. Odrodili Slováci, ktorí po prevrate utratili maďararskú hazu, ktorej verne slúžili a tiskali jej háru až do rozpadnutia, jedni ostali tu ohlušení aní ryby, druhá polovica utiekla do Maďarie. V Maďarii sa naučili od bolševikov bolševizmu a teraz popri socialisme v krádajú sa k nám a túto protivlasteneckú snahu na plné ústa živia a hlásajú.

„Niet horšieho Turka od poturčenca“ To sú tí istí, oproti ktorým sme roky a roky bojovali, ktorí nás otročili, zvädzali, za ktorých sme sa haňbili a teraz chcú zase našu republiku zničiť, zharit’.

Istý Ján Vavrica, ktorý bol počas v pádu, bolševikov na Slovensko, bolševickým homisárom v Prešove a dnes je župným tajomníkom v Nitre. Tí istí ktorí gňavili Slovákov, dnes ich chcú znove zamordovať. Beda zradcom.

Nové obsadenia v Podkarpatskej Rusii. Naše vojská obsadily marmarošské údolia Tísy, ktoré rumunské vojsko bolo vyprazdnilo. Narod oduševnene vítal našich hrdinov.

Proti rozširovateľom poplašných chýrov. Sl. Vých. píse. Uzhľadom k poplašným zprávam o pomeroch na Slovensku pripomína sa, že dosiaľ je v platnosti nariadenie vydané dňa 11 júla 1919 čís. 955/1919 pres, uverejnené v „Úradných Novinách“ zo dňa 14. júna 1919. čís. 16 a bude preto v smysle tohoto nariadenia proti pôvodcom a zlomyselným rozširova-

teľom poplašných povestí nezodpovedajúcich pravde čo najprísnejšie zakročené.

Nariadenie ministra dr. Dérera o prist’ahovalcoch. Osoby ktoré sa pristehovali do našej republiky po 1. júli 1919. musia sa hlásiť u obecného predstavenstva alebo u slúžneho do 20. júla tohoto roku. Všetkie tieto osoby budú dané pod policajný dozor a jestli by sa dokázaly politicky nespolahlivými, budú vykázané z Československej republiky.

Pol’ská porážka. Polská armáda je už tak porazená, že stále ustupuje pred rudým ruským vojskom. Poliaci ponášajú na mier.

Zo školského inšpektorátu

V Bernom úrade v Michalovciach pod čís. 1477011 majú poukázané náhlej výpomoci á Kč. 500. nasledovní penzionistky vdovy: Mateja Jelena Michalovce, Pavel Csengeri Krasnovce. Ján Kosesák v Tapseli vdova Andreja Špenika Petrovce.

DOLÁRE

DEA DENNÉHO KÚRZU KUPUJE

AMERICKE ŠEKY

ZAMIENĀ S NAJMENŠÍMI VÝLO-

HAMI, **VKLADY** NA KNIŽKY

NAJVÝHODNEJŠIE ZÚROKUJE A

BEZ VÝPOVDE VYPLÁCA.

SLOVENSKA BANKA

FILIÁLKA V KOŠICIACH

HLAVNĀ ULICA 82.

ktorú týmto opravujem a síce v úradnej stati, strana 5, riadok šiesty od hora v ľavo na miesto „ prazatým nepovoľuje sa - „, má stáť „ prazatým povovoľuje sa „

Michalovce, dňa 7. júla 1920.

VLÁDA SMÉKAL
županský tajomník.

Županský úrad zemplínskej župy.

Číslo. 9776 ai 1920.

„V Košiciach zřízena byla podkovářská škola vojenská, kde mimo záků-vojínů přijímání budou též civilní žáci poslucháči v omezeném počtu.

Příští podkovářský kurs v Košicích zahájen bude dnem 1. října 1920 a trvati bude asi a měsíců t. j. do konce měsíce března 1921.

K umožnění návštěvy kursu civilním posluchačům uděleno bude žadatelům zřetele hodným 10. stipendií po 500. K.

Civilní žáci - posluchači budou v ústavě společně se žáky-vojíny ubytování a stravování a podléhají vojenské kázní.

Stravné obnáší 5.50. K denně a platí se každého 1. dne v měsíci předem a na celý měsíc.

To budiž obyvkým způsobem veřejně vyhlášeno s tím aby žádosti za udělení stipendií podány byly prostřednictvím županského úřadu správy Slovenska v Bratislavě.

Michalovce, dňa 2. júla 1920.

Za župana
TOPERCER, župný radca.

Županský úrad zemplínskej župy.

Číslo 473/1920. pres.

Pretvorenie

župného administratívneho výboru.

Na základe nariadenia Pána Ministra s plnou mocou pre správu Slovenska o pretvorení župných, mestských a obecných výborov zo dňa 6. júna 1920. číslo 4669/1920. odd. Pres rozpúšťam župný administratívny výbor zostavený v smysle ministerských nariadení č. 555/19, adm., č. 6107/1919. adm., č. 3826/1919. pres. adm. a č. 7873/1919. adm. a vymenúvam

na základe horeuvedeného nariadenia a na návrhy jednotlivých politických strán za členov administratívneho výboru župy Zemplínskej :

1. Dr. Štefan Hesek, rim. kat. farár, Udavské.
 2. Michal Čincár, roľník, Hažín. op. Malé Zálužice.
 3. Ján Mitrovčák, roľník, Michalovce.
 4. Ján Demko, roľník, Sol.
 5. Juraj Jevín, roľník, Pusté Čemerné, op. Strážske.
 6. Andrej Majerník roľník, Rebrín, op. Palín.
 7. Michal Ďurovčík, roľník, Šamudovce, op. Bánovce.
 8. Juraj Timko, ev. au. v. farár, Sol.
 9. Ludevít Krištof, rim. kat. farár, Tarhovište.
 10. Dr. Alfred Mertens, pravotár, Michalovce.
 11. Jozef Billik, kováč, Čemerné.
 12. Ján Zeibovský, stolár, Sečovce.
 13. Nándor Alexa, obuvník, Michalovce.
 14. Nándor Piller, strojník, Michalovce.
 15. Ján Machláč, stolár, Stakčín.
 16. Štefan Babits, mlynár, Michalovce.
 17. Július Dengler, mlynár, Stránany.
 18. Alexander Ráczevy, Trebišov.
 19. Alexander Angi, mlynár, Michalovce.
 20. Dr. Henrik Grünwald, pravotár, Michalovce.
 21. Dr. Ervin Moskovits, pravotár. Humenné.
 22. Michal Rosenfeld, bank. úradník, Sobranec.
 23. Emanuel Jungmann, výpravca vlakov, Michalovce.
 24. Ladisláv Horkay, ref. duchovný, Malá Ráška.
 25. Ján Franko, malorolník Nagykövesd.
- Ďalej úradníkov, ktorí sa súčasťnia porád žudného administratívneho výboru s právom hlasovacím :
1. Rudolf Topercer, župný poradca.
 2. Viliam Topercer, župný hlavný notár.
 3. František Žák, hospodársky inšpektor.
 4. Kornel Zaborovský, sirotský radca,

O tomto rozhodnutí upovedomujem horemenovaných údov administratívneho výboru, všetky slúžnovské úrady s tým vyzvaním, aby to vyhlásit dali, konečne pre uverejnenie redakciu uradného listu „Zemplin“.

Michalovce, dňa 7. júla 1920.

Dr. ĐURČANSKI župan zempínsky.

Hlavnoslužnovský úrad Velké-Kapušany.

Číslo : 1796/920.

Súbeh I.

Na základe výnosu ministra plnomocníka vlády Československej republiky pre správu Slovenska číslo 22/920./2797 pras 2784 zdrav, so dna 23/III. 920. vypisujem súbeh týmto na uprázdnenú stanicu Velko-Kapušanského obvodného lekára so sídlom vo Velkých-Kapušanoch, okres Velko-Kapušanský, župa Zemplinská.

Do obvodu patria obce :

1. Velké-Kapšany, 2. Čičerovce, 3. Biš,
4. Iška, 5. Vajány, 6. Mokča-Kryšov, 7. Vieskovce, 8. Válkovce, 9. Maťovce, 10. Balov,
11. Batfa, 12. Galoč, 13. Palaď, 14. Komárovce-Palaďské, 15. Velké-Selmence, 16. Malé-Selmence, 17. Petruška, 18. Ruská, 19. Močiar,
20. Ňarad, 21. Klačany, 22. Budkovce,

Požitky su X, hodn. triede a súkromná prax.

Žiadostí opatrené predpisanými dokladmi o

kvalifikaciilekárskej, štátnej a o dosavadnom posobeni, nech su u mňa podane do 31. júla 1920.

Velké-Kapušany. dna 2. júla 1920.

JÁN CHMELNIK hlavný služny.

Hlavnoslužnovský úrad Velké-Kapušany.
Číslo : 1796/920.

Súbeh II.

Na základe výnosu ministra-plnomocníka Čs. Republiky pre správu Slovenska číslo 22/920. /2797 pres. 2784 zdrav. so dňa 23/III. 920. vypisujem súbeh týmto na uprázdnenú stanicu pavlovského odvodneho lekára so sídlom v Pavlovejách, okres Velko-Kapušianský, župa Zemplinská.

Do obvodu patria obce :

1. Pavlovce, 2. Bajánház, 3. Čierno-POLE,
4. Senná, 5. Vysoká, 6. Tegeňa, 7. Maďoroš,
8. Stretava, 9. Stretavka, 10. Palin, 11. Rebrin, 12. Krašká.

Požitky su X. hodn. triede a súkromná prax.

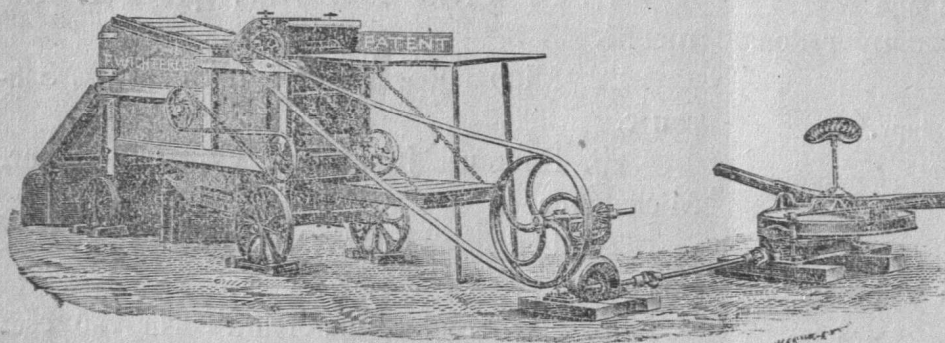
Znalost slovenskej, alebo českejreči je podmienkou.

Žiadosti opatrené predpisanými dokladmi o kvalifikaci lekárskej, štátnej prísluznosti a o dosovadnom posobeni nech su umňa podané do 31. júla 1920.

Velké-Kapušany, dňa 2. júla 1920.

JÁN CHMELNIK hlavný služny.

Najlepšie hospodérké stroje kúpite u firmy



V dome p. Josefa DEMEKA

HLAVNÝ SKLAD pre východné SLOVENSKO
a PODKARPATSKÚ RUS.

WICHTERLE
& KOVÁRIK

filiálny sklad strojov v
HUMENNOM

Hlavná-ulica 96.